

STN	Sklo v stavebníctve. Tepelne tvrdené sodnovápenatokremičité bezpečnostné sklo. Časť 1: Definície a opis.	STN EN 12150-1 70 1618
------------	---	--

Glass in building - Thermally toughened soda lime silicate safety glass - Part 1: Definition and description

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/15

Obsahuje: EN 12150-1:2015

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 12150-1 (70 1618) z februára 2002

121993

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy
rozmnžovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD

EN 12150-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2015

ICS 81.040.20

Supersedes EN 12150-1:2000

English Version

Glass in building - Thermally toughened soda lime silicate safety glass - Part 1: Definition and description

Verre dans la construction - Verre de silicate sodocalcique de sécurité trempé thermiquement - Partie 1: Définition et description

Glas im Bauwesen - Thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheiben-Sicherheitsglas - Teil 1: Definition und Beschreibung

This European Standard was approved by CEN on 8 August 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Glass products	8
5 Fracture characteristics	8
6 Dimensions and tolerances	9
6.1 Nominal thickness and thickness tolerances.....	9
6.2 Width and length (sizes).....	9
6.2.1 General.....	9
6.2.2 Maximum and minimum sizes.....	10
6.2.3 Tolerances and squareness	10
6.2.4 Edge deformation produced by the vertical process	11
6.3 Flatness.....	11
6.3.1 General.....	11
6.3.2 Measurement of overall bow	13
6.3.3 Measurement of wave and roller wave	14
6.3.4 Measurement of edge lift (for horizontally toughened glass only).....	15
6.3.5 Measurement of perimeter deformation of glass produced by air cushion toughening process	16
6.3.6 Measurement of local distortion (for vertically toughened glass only).....	17
6.3.7 Limitation on overall bow, roller waves and edge lift for horizontally toughened glass.....	17
6.3.8 Limitation on overall bow, wave and perimeter deformation for toughened glass manufactured by air cushion process.....	18
6.3.9 Limitation on overall bow and local distortion for vertically toughened glass.....	19
6.3.10 Other distortions.....	19
7 Edge and/or surface work, holes, notches and cut-outs	20
7.1 Warning.....	20
7.2 Edge working of glass for toughening.....	20
7.3 Profiled edges.....	21
7.4 Round holes.....	21
7.4.1 General.....	21
7.4.2 Diameter of holes	21
7.4.3 Limitations on position of holes	21
7.4.4 Tolerances on hole diameters	22
7.4.5 Tolerances on position of holes	23
7.5 Holes/others.....	23
7.6 Notches and cut-outs.....	24
7.7 Shaped panes.....	24
8 Fragmentation test	24

8.1	General	24
8.2	Dimensions and number of test specimens	24
8.3	Test procedure	24
8.4	Assessment of fragmentation.....	25
8.5	Minimum values from the particle count.....	26
8.6	Selection of the longest particle	27
8.7	Maximum length of longest particle	27
9	Other physical characteristics	27
9.1	Optical distortion.....	27
9.1.1	Thermally toughened soda lime silicate safety glass produced by vertical toughening ...	27
9.1.2	Thermally toughened soda lime silicate safety glass produced by horizontal toughening	27
9.2	Anisotropy (iridescence)	27
9.3	Thermal durability.....	27
9.4	Mechanical strength	28
9.5	Classification of performance under accidental human impact.....	28
10	Marking	28
	Annex A (informative) Curved thermally toughened soda lime silicate safety glass.....	30
	Annex B (informative) Alternative method for the measurement of roller wave distortion.....	31
B.1	Apparatus	31
B.2	Method.....	31
B.3	Limitations	32
B.4	Alternative use of apparatus	32
	Annex C (informative) Examples of particle count	33
	Annex D (informative) Risk of spontaneous breakage of toughened glass due to nickel sulfide inclusion	36
	Bibliography	37

European foreword

This document (EN 12150-1:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 129 “Glass in building”, the secretariat of which is held by NBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12150-1:2000.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

EN 12150, *Glass in building — Thermally toughened soda lime silicate safety glass*, consists of the following parts:

- *Part 1: Definitions and description;*
- *Part 2: Evaluation of conformity/Product standard.*

This European Standard differs from EN 12150-1:2000 as follows:

- a) some figures have been revised and some new figures have been added;
- b) new terms and definitions have been included in Clause 3, e.g. air cushion process (3.6), edge lift (3.9) and roller wave distortion (3.13);
- c) further nominal thicknesses have been included in Table 1;
- d) Subclause 6.2.3 “Tolerances and squareness” has been completely revised; the squareness of rectangular glass panes is now expressed by the difference between its diagonals;
- e) Clauses 6 and 7 have been completely revised (including the air cushion manufacturing process);
- f) the normative annex “Determination of U value” has been deleted;
- g) a new informative annex dealing with an alternative method for the measurement of roller wave distortion has been added.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Thermally toughened soda lime silicate safety glass has a safer breakage behaviour when compared with annealed glass. When it should be used to offer protection under accidental human impact, thermally toughened soda lime silicate safety glass also should be classified according to EN 12600.

NOTE CEN/TC 129/WG 8 is producing standards for the determination of the design strength of glass and is preparing a design method.

1 Scope

This European Standard specifies tolerances, flatness, edgework, fragmentation and physical and mechanical characteristics of monolithic flat thermally toughened soda lime silicate safety glass for use in buildings.

Information on curved thermally toughened soda lime silicate safety glass is given in Annex A, but this product does not form part of this European Standard.

Other requirements, not specified in this European Standard, can apply to thermally toughened soda lime silicate safety glass which is incorporated into assemblies, e.g. laminated glass or insulating glass units, or undergo an additional treatment, e.g. coating. The additional requirements are specified in the appropriate glass product standard. Thermally toughened soda lime silicate safety glass, in this case, does not lose its bending strength characteristics and its resistance to temperature differentials.

Surface finished glasses (e.g. sandblasted, acid etched) after toughening are not covered by this European Standard.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 572-1, *Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 1: Definitions and general physical and mechanical properties*

EN 572-2, *Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 2: Float glass*

EN 572-4, *Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 4: Drawn sheet glass*

EN 572-5, *Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 5: Patterned glass*

EN 572-8, *Glass in building — Basic soda lime silicate glass products — Part 8: Supplied and final cut sizes*

EN 1096-1, *Glass in building — Coated glass - Part 1: Definitions and classification*

EN 1288-3, *Glass in building — Determination of the bending strength of glass — Part 3: Test with specimen supported at two points (four point bending)*

EN 14428, *Shower enclosures — Functional requirements and test methods*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN